

# ประวัติท่าน คอลิด บิน อัล-วะลีด

[ ไทย - Thai - تايلاندي ]

ดร.อะมีน บิน अब್ದুলลอฮ์ อัล-ชะกอวีร์

แปลโดย : อิสมาน จารง

ตรวจทานโดย : ซุฟอัม อุษมาน

2011 - 1433

IslamHouse.com

# ﴿ سيرة خالد بن الوليد رضي الله عنه ﴾

« باللغة التايلاندية »

د. أمين بن عبدالله الشقاوي

ترجمة: عثمان جارونج

مراجعة: صافي عثمان

2011 - 1433

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

## เรื่อง ที่ 58

### ประวัติท่าน คอลิด บิน อัล-วะลีด

มวลการสรรเสริญเป็นเอกสิทธิ์ของอัลลอฮฺ ขอการเจริญพรและความสันติมีแด่ท่านศาสนทูตของอัลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ข้าขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮฺ และมุหัมมัดนั้นเป็นบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

ต่อไปนี้เป็นเนื้อหาบางส่วนของประวัติผู้ยิ่งใหญ่ท่านหนึ่งจากบรรดาผู้ยิ่งใหญ่ทั้งหลายในประชาชาติอิสลาม เป็นวีรบุรุษท่านหนึ่ง และเป็นสุดยอดอัศวินผู้กล้า เขาเป็นเศาะหาบะฮฺที่ยิ่งใหญ่ของท่านศาสนทูต ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เราคัดประวัติส่วนหนึ่งท่านที่หอมกรุ่น แผ่ด้วยซ้อคิด และบทเรียนอันมากมายมากล่าว

ท่านคอลิดรับอิสลามในปีที่แปดฮิจญ์เราะฮฺ และเข้าร่วมสงครามมากมายหลายครั้ง

นักประวัติศาสตร์ได้กล่าวว่า “เขาไม่เคยพ่ายแพ้ในสงครามใดเลยทั้งสงครามก่อนที่เขาจะเข้ารับอิสลามและหลังจากที่เขาเข้ารับอิสลามแล้ว” เขากล่าวถึงตัวเองว่า “ในวันสงครามมูฮัตะฮุนันดาบในมือฉันหักเก่าเล่ม ไม่เหลือในมือฉันนอกจาก เศาะฟีหะฮฺ ยะมานียะฮฺ” (เศาะฮี้หฺ อัล-บุคอรี 3/146 หมายเลข 4265) สิ่งนี้แสดงถึงความกล้าหาญอย่างมากของท่าน และความแข็งแรงอย่างมากที่อัลลอฮฺประทานให้กับร่างของท่าน ท่านยังเป็นผู้นำกองทัพมุสลิมในสงครามอัล-ญะมามะฮฺและสงครามยัรมุค สองสงครามที่โด่งดัง และท่านพร้อมกับทหารของท่านเดินทางผ่านทะเลทรายตั้งแต่พรมแดนอิรักไปจนสุดแคว้นซามในเวลาเพียงห้าคืน และนี่เป็นหนึ่งในความประหลาดของแม่ทัพผู้นี้ ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้ให้สมญานามท่านว่าเป็น ดาบของอัลลอฮฺที่ถูกชักออกมาจากฝัก ท่านนบีบอกว่าเขาเป็นดาบของอัลลอฮฺที่อัลลอฮฺนำมาเพื่อปราบบรรดามุชริกีนและมุนาฟิกีน (มุสนัด อิมาม อะหฺมัด 1/8)

เขาคืออัศวินที่ชื่อว่า คอลิด บิน อัล-วะลีด บิน อัล-มุฮ์เราะฮฺ อัล-กุเราะฮียฺ อัล-มัคซุมียฺ อัล-มักกีญ์ เป็นลูกของพี่สาว

ของท่านหญิงมัยฺมูนะฮฺ บินตี อัล-หาริษ เราะวะฎิยัลลอฮุอันฮฺ (ภรรยาของท่านนบี) เขาเป็นชายร่างใหญ่ ไหล่กว้าง แข็งแรง บึกบึน คล้ายกับอุมร์ บิน อัล-ค็อฏฏอบ เราะวะฎิยัลลอฮุอันฮฺ มากที่สุด เศาะหาบะฮฺท่านนี้มีเหตุการณ์สำคัญๆ มากมายที่แสดงถึงกล้าหาญของท่านและการทุ่มเทให้ความช่วยเหลือศาสนาอิสลามของท่าน เช่น ในสงครามมูรฺตะฮฺที่โด่งดัง ซึ่งเกิดขึ้นในปีที่แปดฮิจญ์เราะฮฺ ปีเดียวกันกับคอลิดเข้ารับอิสลาม ทหารมุสลิมมีจำนวนสามพันคน ในขณะที่ทหารโรมันมีจำนวนถึงสองแสนคน เนื่องจากจำนวนไม่เหมาะสมกัน ทำให้เห็นความเป็นผู้นำรบที่ยิ่งใหญ่ในหมู่มุสลิม ท่านนบีได้แต่งตั้งผู้นำทัพให้แก่ชัยด์ บิน หาริษะฮฺ หากเขาถูกฆ่า ก็ให้ท่านยะอฺฟูรฺ บิน อบีฏอลิบ นำแทน และหากยะอฺฟูรฺตายก็ให้อับดุลลอฮฺ บิน เราะวะหะฮฺ นำทัพต่อ สู้ตายทั้งหมดก็ตายชะฮีด หลังจากนั้นท่านซาบิต บิน อรั๊กอม ได้คว่ารงรบซู้ไว้ แล้วถามบรรดาทหารมุสลิมว่า พวกท่านจงแต่งตั้งผู้นำทัพของเราหนึ่งคน แล้วพวกเขาก็เลือกคอลิด บิน อัล-วะลีด ตรงนี้เองความกล้าหาญยิ่งของท่านคอลิด และความฉลาดยิ่งของท่านจึงปรากฏชัดขึ้น ท่านได้เริ่มจัดขบวนทหารใหม่โดยให้ทหารที่รบด้านขวาย้ายไป

ด้านซ้ายและให้ทหารบางส่วนมาอยู่แนวหลังแล้วแสดงให้ดู  
เสมือนว่า มีกองหนุนเพิ่มมา เพื่อทำลายขวัญของศัตรู แล้วให้  
มุสลิมบุกหนัก เพื่อให้โรมันถอยและเสียขวัญ ตัวท่านเองก็ได้  
แสดงความกล้าหาญหลายอย่าง จนผู้กล้าและวีรบุรุษหลายคน  
ไม่อาจเลียนแบบได้ และด้วยความฉลาดของท่าน ท่านได้ใช้  
วิธีการที่แยบยลในการถอยทัพอย่างเป็นระบบ และจบการสู้รบ  
เพียงเท่านั้นเพราะท่านเห็นว่าไม่ควรสู้ต่อไปเพราะความไม่  
สมดุลของปริมาณทหาร และท่านนบีได้ให้สมญาการถอยทัพนี้  
ว่าเป็นชัยชนะ ท่านได้กล่าวขณะที่ท่านสดุดีเกียรติของแม่ทัพทั้ง  
สามที่ตายไปว่า “แล้วธงรบก็ถูกถือโดยดาบหนึ่งจากบรรดาดาบ  
ของอัลลอฮฺ จนกระทั่งอัลลอฮฺได้ให้ชัยชนะ” (เศาะฮี้หฺ อัล-บุคอ  
รียฺ 3/33 หมายเลข 3757)

ท่านคอลิดยังได้ร่วมในสงครามปราบปรามกลุ่มพวกมุร  
ตัด สงครามพิชิตอิรัก และบรรดานักประวัติศาสตร์มีความเห็น  
แตกต่างกันในเรื่องสาเหตุที่ท่านถูกปลดจากการเป็นแม่ทัพใน  
การเปิดประเทศซาม ที่ถูกต้องแล้วน่าจะเป็นสิ่งที่มีรายงานจาก  
ท่านอุมัรฺ บิน อัล-ค็อฏฏอบ เราะฎียัลลอฮฺอันฮฺ ว่าท่านกล่าวว่า  
“ไม่เลย อย่างไรก็ตามเสียฉันก็จะปลดคอลิดอย่างแน่นอน เพื่อที่ผู้คน

จะได้อ่านว่า แท้จริง อัลลอฮ์สามารถที่จะช่วยเหลือศาสนาของพระองค์ให้ได้รับชัยชนะ แม้จะเป็นคนอื่นนำทัพแทนคอลิดก็ตาม” (ลีย์รุ อะฮฺลาม อัน-นุบะลาฮ์ 1/378)

ส่วนหนึ่งจากบรรดาคำพูดของท่านที่โดดเด่นคือ ท่านกล่าวว่า “คืนที่ฉันได้รับการมอบเจ้าสาวที่ฉันรัก ก็ยังไม่เป็นที่รักยิ่งสำหรับฉันมากกว่า คืนที่แสนจะหนาวเหน็บ มีหิมะตกแล้วฉันเดินอยู่พร้อมกับบรรดามุฮาญีรีนในขบวนทหารหนึ่งที่ถูกส่งไปสู้รบจนรุ่งเช้าเพื่อรบกับศัตรูของอิสลาม” (ลีย์รุ อะฮฺลาม อัน-นุบะลาฮ์ 1/375)

ท่านได้เขียนจดหมายไปยังชาวเปอร์เซีย ในนั้นท่านกล่าวว่า “แท้จริง ฉันได้นำกองทัพหนึ่งที่พวกเขารักความตาย (ในสนามรบ) เหมือนกับที่ชาวเปอร์เซียรักการดื่มสุรา”

และท่านก็อยส์ บิน อบี ฮาซิม ได้กล่าวว่าฉันได้ยินท่านคอลิดกล่าวว่า “การออกไปทำสงครามในหนทางของอัลลอฮ์ได้ทำให้ฉันไม่มีเวลาในการเรียนรู้อัลกุรอาน” (ท่านอัลฮาฟิษ อิบน์หะญูร ได้กล่าวไว้ใน หนังสืออัลมะฆอละบ อัล-อาลียะฮฺ 4041)

ท่านอุมู อัล-ซัยนาต ได้กล่าวว่า ”เมื่อใกล้สิ้นใจ ท่านคอลิดได้ร้องไห้ และรำพันว่า ‘แท้จริงฉันได้ร่วมในสงครามนั้น

สงครามนี้มากมาย และบนร่างกายฉันนี้ ไม่มีที่ว่างแม้คืบเดียว นอกจากจะมีรอยบาดแผลจากคมดาบ ธนูและหอก แล้วนี่ฉันต้องตายอยู่บนเตียงนอนเหมือนเช่นอูฐตายกระนั้นหรือ ตาของผู้ที่คิดว่าคงไม่หลับสนิทหรือ' แท้จริงท่านคอลิดหวังที่จะตายชะฮีดในสนามรบ และเราหวังจากอัลลอฮฺว่าพระองค์จะ让您จะได้รับผลบุญการตายชะฮีดดังที่หวัง” เพราะมีรายงานจากท่านสะฮัล บิน อบี อุมามะฮฺ บิน สะฮัล บิน หนะนีฟ จากปู่ของท่านว่า ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَّغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ

عَلَى فِرَاشِهِ» [مسلم برقم 1909]

ความว่า “ผู้ใดที่ขออูฐจากอัลลอฮฺ ให้ได้รับการตายชะฮีดด้วยใจจริง อัลลอฮฺจะให้เราได้รับรลู่ถึงระดับผู้ตายชะฮีด แม้เขาจะนอนตายอยู่บนที่นอนก็ตาม” (เศาะฮี้หฺ มุสลิม 3/1517 หมายเลข 1909)

และในขณะที่ท่านคอลิดเสียชีวิตนั้นท่านไม่ได้ทิ้งสมบัติใดนอกจาก ม้ารบหนึ่งตัว ดาบหนึ่งเล่มและทาสหนึ่งนาย ซึ่งท่านได้บริจาคให้เป็นทรัพย์สินในหนทางของอัลลอฮฺ เมื่อข่าวนี



ไปถึงยังท่านอะมีรุลมุอฺมินีน อุมัรฺ บิน อัล-ค็อฎฏอบ ท่านอุมัรฺได้กล่าวว่่า “ขออัลลอฮฺเมตตาอาบูนุ สุลัยมาน (คอลิด) เขาเป็นดังที่เราคิดไว้จริงๆ” (ลียัรฺ อะอะลุลาม อัน-นุปะลาอ์ 1/383)

และในหะดีษของท่านอุมัรฺ บิน อัล-ค็อฎฏอบในเรื่องชะกาด ท่านนบีนบี ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสَّلَام ได้กล่าวว่า

«وَأَمَّا خَالِدٌ فَقَدْ اِحْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ وَأَعْتَدَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» [صحيح

البخاري ๔๔๗/๑ معلقا في باب العرض في الزكاة]

ความว่่า “ส่วนคอลิดนั้น เขาได้มอบเสื่อเกราะและอาวุธต่างๆ ของเขาไว้เพื่อหนทางของอัลลอฮฺ” (เศาะฮี้หฺ อัล-บุคอรียฺ 1/447 หะดีษมุอฺลัค ในเรื่องสิ่งต่างๆ ที่เกี่ยวข้งกับชะกาด)

ท่านคอลิดได้เสียชีวิตในปีที่ 21 ฮิจญ์เราะฮฺที่เมือง ฮิมส์ (ฮอมส์) โดยมีอายุ 58 ปี (ลียัรฺ อะอะลุลาม อัน-นุปะลาอ์ 1/383)

ขออัลลอฮฺทรงเมตตาตึงพอพระทัยในตัวท่านคอลิดและตอบแทนท่านแทนอิสลามและบรรดามุสลิมทั้งมวลด้วยการตอบแทนที่ดีเยี่ยม และรวบรวมเรากับท่านในสรวงสวรรค์ของพระองค์ด้วย อามีน

والحمد لله رب العالمين، صلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه  
أجمعين.